

以語料庫分析方法檢驗新南向政策的政府與媒體風險建構策略

傅文成*

摘要

本研究以庫博電腦輔助語料分析方法，檢驗攸關我國整體國家發展的新南向政策政府、傳統媒體與社群媒體間，風險的溝通與再現策略。研究資料蒐研自 2016 年 9 月至 2017 年 12 月，包含 5,026 個政府、傳統與社群媒體公開頁面，合計 46,125 則文本作為「新南向政策」報導的資料分析基礎。研究除發現重大社會風險議題政府與媒體間的風險建構策略取向不同外；傳統與社群媒體間的風險框架也有顯著差異。本研究亦再現政府、傳統與社群媒體間的風險論述策略與樣貌。

關鍵詞：風險、庫博、框架、新南向政策

* 傅文成為國防大學新聞學系副教授，E-mail: uiucfuwencheng@gmail.com。

投稿日期：2018/11/13；通過日期：2019/06/24

壹、研究動機與目的

2016 年 11 月，總統蔡英文召開「執政決策協調會議」並宣示，新南向政策未來是臺灣對外經貿戰略中相當重要的一環，且屬於國家層級的經貿戰略，須透過多邊到雙邊合作，從經貿合作、人才交流、資源共享、區域鏈結等四大工作主軸，進行有系統的布局，建立國家之間長久穩定關係。新南向政策對當前臺灣經濟發展趨勢之重要性由此可知。政府預計投入近 3,000 億預算執行。並由政府成立「臺灣窗口」，協助台商發展雙邊貿易平台，並和東協貿易夥伴強化雙邊貿易（中華民國行政院新聞傳播處，2015 年 9 月 15 日）。

然而，如此重要的政府政策中卻存有許多風險可能性。新南向政策的主要風險中，最受到矚目的金管會與農委會推動「全國農業金庫」，將近七千億資金投入新南向國家開發。然而，新南向合作國家的投資環境、法規內容、訴願機制較不完備，或與我國投資的期待有落差。基此，如該基金蒙受虧損，首先受到衝擊的是影響超過 40 萬人的勞保年金給付（張乃瑄，2018）。

再者，由於新南向政策海運經貿禮遇的前提下，臺灣可能成為東南亞的重要毒品輸出國。菲律賓總統杜特蒂 2018 年曾公開批評臺灣，指臺灣黑幫與菲國恐怖分子掛鉤販毒，把大量毒品輸入菲律賓。海巡署 2017 年曾查獲來自泰國境內史上最大宗海洛因走私案，近七百公斤毒品黑市價格近百億元，臺灣已成毒品轉運站及消費地（高君逸，2018）。國內治安方面，2018 年海巡署統計，假藉觀光名義入境在臺非法打工、賣淫的新南向相關國家的民眾，達到歷史高峰。上述雙邊國家因新南向產生的經貿、社會保險、社會穩定的重大風險，已為媒體廣泛報導與社會大眾注意（朱冠諭，2018 年 7 月 28 日），故本研究選擇此重要的議題，作為探索政府重要政策之風險建構與溝通研究標的。

重要政策的推動，在國內社會大眾普遍不了解的情況下，多數民眾傾向同時藉由不同媒體管道使用，以產生對議題的認知與支持與否的態度（陳憶寧，2014）。以我國當前社會型態而言，傳播媒體已然是民眾主要的資訊來源，亦是影響社會大眾感知的重要管道（Lichtenberg & MacLean, 1991）。許多政府政策所產生的利益與風險，均透過新聞媒體傳播始廣為社會大眾所知，並產生風險感知，其

中途經包括電視、網路、報紙與人際傳播、社群媒體等媒介。換言之，當風險發生時，公眾須仰賴媒體即時的報導，以掌握相關資訊。更甚者，我國民眾使用社群媒體做為日常資訊的主要來源的比例日漸增加，已隱然有超越傳統媒體的趨勢（Wahlberg & Sjoberg, 2000；楊意菁，2017）。在可信度的層面，透過社群媒體交友圈傳散的訊息可能更容易取信於閱聽人（Ardèvol-Abreu & Gil de Zúñiga, 2017; Suci, 2018）。然而，社群媒體的發文門檻較低，許多重大訊息常經由不同社群媒體群組間的傳播，而產生文本變異的情形（傅文成、陶聖屏，2018）。在此情境下，政府政策的風險溝通、傳統媒體的風險報導與社群媒體的風險論述間，必然有所落差。此類風險框架的落差可能是左右政府風險溝通與政策說服成效的關鍵。

承上，媒體是社會大眾接觸與感知公共政策的主要管道，多數人並無法直接接觸公共政策，對於公共政策的立場與態度受媒體報導的影響甚大（Frewer, Howard, Hedderley, & Shepherd, 1996; Lundgren & McMakin, 2009）。因此分析公共政策論述中的風險框架，也就是媒體與政府如何再現風險，對社會大眾的風險接受與政策支持來說，就有了探究的價值。再者，過往與風險傳播相關的研究主題中，對傳播媒體的報導內容多是採取內容分析法為研究基礎。本研究則是採取透過程式語言爬文獲取大數據，輔以電腦輔助的庫博文本分析工具，嘗試以不同的研究取徑探索政府、傳統媒體與社群媒體三者間的新南向相關風險論述框架。

並且本研究更進一步，參照 Heo, Chang, Go, Kim, Gu, & Chun (2013) 及 Koné & Mullet (1994) 的研究結果，包含媒體內容中的正向或含有風險論述意涵用詞之網路文本，對於社會大眾對於公共政策的立場、評價與後續具體的支持行為傾向具有重要的影響能力。然而，目前運用電腦輔助文本分析的方式檢驗媒體風險論述中的風險態樣的研究較為缺乏。本研究乃以嘗試以庫博方法，檢驗包含在大量風險相關文本中的報導意涵用詞，以提供風險傳播研究分析的另一個途徑。

貳、文獻探討

一、媒體在風險傳播的角色

「風險」(risk)定義為某事件或行為可能造成的後果，傷害到有價值的事物；風險是還沒發生但可能會發生，人們會害怕之，而且幾乎對風險抱持負面看法。風險可能危害個人人身安全、財富、健康，甚至心理層面的中心信仰、社會地位、價值觀、名譽等(Klinke & Renn, 2002)換言之，可能引發人身、財務蒙受損失的可能事件即為風險事件(Glik, 2007)。

媒體在風險社會中扮演著重要的角色(黃浩榮, 2004)，而媒體訊息是風險傳播與建構民眾風險認知的一部分(周桂田, 2003)。由此，媒體在當前社會不僅單純傳遞風險訊息，也會重新定義與論述風險，使風險被民眾注意與覺察(邱玉蟬、游絲涵, 2016)。

風險事件發生時，政府在定義與風險溝通上扮演重要角色，政府不僅是新聞記者主要消息的提供者，所提供新聞稿與政策宣布都是新聞的重要來源(周桂田, 2012)。政府與記者在公共政策議題報導上像是一種共生關係，政府想要透過媒體而引導輿論，呈現出事件最好的一面。相反的，記者也不斷追求特定角度的新聞真實，以使記者獲得其想要的資訊。因此媒體不單只是風險溝通傳遞者，也有可能是社會大眾感知風險的來源。此外，媒體可能因為記者自身或新聞媒體的立場關係，將政府記者會上宣布的政策或提供之新聞稿，重新製作、包裝重大社會題的風險論述。

本研究主要目的之一，即是探究政府、傳統媒體與社群媒體間如何建構新南向這個預算數額龐大，影響所及攸關我國未來十年經濟發展的重要政策所涵蓋的風險。Ewald(1991)從傅柯(Foucault)角度解析政府政策的風險時即強調，在當代社會中，任何事物都有其風險性存在，尤其是政府的治理行為(governance)，都會帶給社會大眾某種程度的風險感受；至於風險的大小威脅，端視於人們如何分析風險事件。換言之，政府的公共政策中，對於社會大眾而言，可能具備風險，而風險的意義不是客觀形成，而是透過社會大眾與媒體的論述與感知所形成的(紀慧君, 2018)。據此，風險感知形成的定義與框架過程就顯得舉足輕重，而媒體與政府在其間搶奪風險論述的話語權。對政府而言，話語權論述主要目的是，期望公共政策的論述可以

減低社會大眾的風險感知，以彰顯其風險治理策略；對媒體而言，則是如何再現風險事件的全貌（傅文成，2018）。

國內政策風險與政府相關研究中，李美華（2017）研究臺灣報業媒體網路平台對氣候變遷風險的溝通，發現媒體的風險議題消息來源有高達八成為政府機構（47.7%）和專家學者（29.2%），且多為記者親自採訪政府公部門和專家學者。邱玉嬋、游絲涵（2016）研究新聞媒體和政府對於食品安全事件的風險建構與溝通，認為新聞報導和新聞稿是有差異的，政府官方的新聞稿傳遞政府的觀點，也是一種策略傳播工具，傳遞食品安全風險控制的最新資訊，包含相關規範、數據、現況、進度等。國外文獻則發現，從公共關係與新聞資訊來源的角度觀之，政府對於政策的論述，除是社會大眾感知風險的主要來源外，對於媒體報導的方向與論述風險的方式而言，亦是重要的參考依據（Curtin & Rhodenbaugh, 2001）。此來更彰顯政府公共政策溝通過程中，風險框架論述策略運用的重要性。

再者，媒體提供由政府提供的風險資訊來源是一個單向的、由上而下的傳播模式，藉由政府新聞稿、開記者會等將政府的聲音透過媒體傳遞給大眾（Bucchi, 2008），民眾缺乏相對的風險知識，也沒有辦法紓解對風險的不安全感，因此，由上而下的風險傳播方式，媒體無法實際幫助民眾解決疑惑和處理風險（邱玉嬋、游絲涵，2016）。

在網路媒體方面，透過網路社群媒體平台的群我傳播特質，雖然沒有了專業編輯與媒體機構的守門過程，在論述與媒體內容呈現上也較為粗糙。然而這樣的媒體內容與經由認識朋友的社群網路，相互傳遞的訊息其可信度均高於一般傳統媒體（傅文成、陶聖屏，2018）。由此本研究將網路社群媒體納入風險論述檢驗的一環，檢視網路媒體在新南向政策的風險論述與政府／傳統媒體間的差異。進而言之，媒體報導風險事件的資訊來源最主要來自政府機構，本研究將透過大數據分析瞭解網路媒體平台中，政府如何建構新南向政策的風險，此外，也藉由新聞報導的關鍵字分析，探討媒體在新南向政策中所扮演的角色。

詳言之，政府在風險議題上多是擔任管理與監督的角色，而民眾是政府的主要風險溝通對象。政府主要透過媒體的傳遞才能與公眾進行風險溝通，但政府的訊息如何被媒體呈現？在風險傳播的過程中，社會大眾又如何評估公共政策的風險？是值得本研究深入檢驗風險框

架影響脈絡的重要目的。

二、媒體內容與風險框架

McCombs, Shaw, & Weaver (1997) 認為框架是「新聞內容的中心思想」，「新聞框架」建議事件與議題該如何被閱聽人所看待。記者框架的過程會被傳統的規範與新聞價值所影響。因而導致不可避免的新聞框架限制，以及影響最後讀者對於事件及議題的觀點。承此，框架在傳播的過程中扮演著重要的角色，它使個人隨不同的態度與觀點，經過主、客觀的辯證過程來建構對社會真實的感知。D'Angelo (2002) 則認為媒體框架是塑造多重真實的首要原因。無論研究主題為何，結果皆顯示，框架雖不明顯卻具有強大的暗示力量，可以影響人們的認知、個人經由人際交談的社會化、以及公眾意見的形成，因此團體可使用媒介訊息去達成他們的特定目標。另外，由於傳播者在自我意識中扮演著一種「導管」的角色，藉此他們試著去提供市民資訊，使他們獲得政治資訊的滿足，因此媒體框架便可以塑造公眾對於政治議題的意見。

媒體在風險傳播上扮演著不可或缺的框架角色，而政府在定義與溝通風險上更是至關重要。周桂田 (2012) 指出「國家所釋出的風險資訊，相當程度地將影響公眾對風險的主觀感知與客觀的行動認知」。所以，為了推行政策並降低民眾憂慮，政府有責任向民眾進行風險傳播，其提供的風險資訊很可能會影響民眾的感知。政府在進行多數風險議題的傳播時，民眾是其主要的傳播對象。但在當代社會裡，政府時常必須透過媒體傳遞風險資訊，因此，政府的風險訊息如何被媒體框架來呈現值得關注。

本研究主要目的之一，即是透過媒體框架的分析，探索媒體如何呈現新南向政策的風險框架。此外，研究者亦希望透過媒體框架與政府論述的相互對照，檢視媒體之風險框架與政府風險建構之間的差異為何。

過往我國傳播研究對與風險論述關注範圍，多數是以調查法檢驗民眾的風險感知、風險接受等，諸如分析全球暖化 (林煒國, 2010)、SARS (張謙韋, 2007)、腸病毒傳染 (姜采蘋, 2008) 等，大多偏向自然環境或是健康傳播方面的風險態樣與議題。由於新南向政策本質上對社會大眾而言，是一個風險與機會兼具的重大公共

政策，媒體與政府所營造的風險框架是影響大眾如何感知政策的重要依據，故而本研究企圖透過結合網路爬文及語料庫分析的方法，調查傳統與網路媒體如何論述新南向政策的風險框架。

承上，媒體及新聞報導對社會風險議題之重要程度，新聞媒體將新聞素材透過選擇、強調、排除等過程，將事實「建構」或「再現」，促進民主社會中公眾對重大公共政策議題的關心。近年，研究發現新聞報導雖由新聞從業人員依據其專業而形成，但內容卻經常出現「偏向」（bias）情況，原因係由於收集社會真實過程中，受到了消息來源、新聞機構等介入與影響（臧國仁，1998），因此媒體產製新聞時，可能會針對同一事件產生多種不同的新聞框架。

Brewer, Graf, & Willnat (2003) 曾提及，媒介主要透過兩種形式影響閱聽人對議題的態度，一是報導中針對某屬性的選擇與凸顯，直接影響閱聽人對該議題的解讀，進而產生框架效果，另一種則是藉由刺激閱聽人對該議題的認知，間接影響其對議題的評斷。這也說明新聞框架對公眾針對社會事件的認知與態度的影響，因此政府推動重大政策時，均致力於與媒體維持良好關係，使政府能預測公眾透過新聞媒體接觸風險訊息時，即時制定出相應對的策略，並使公眾支持國家政策的推展。

媒體選擇消息來源建構風險，也運用框架形塑風險；風險溝通則指利用溝通提供一般民眾獨立判斷風險的依據，而有效的風險溝通有賴於真實權威（authoritative）及可信任的（trustworthy）來源（Morgan, Fischhoff, Bostrom, & Atman, 2002），故媒體報導的框架對閱聽人而言是一個判斷政策支持重要工具。

陳憶寧（2014）進一步指出，大多數社會大眾在無法擁有足夠的知識來判斷風險和利益相關問題的狀況下，便需要依靠政府與媒體提供的訊息，來作為評估和判斷的基準，而新聞媒體被大多數人視為社會和政治生活的重要訊息來源。Giddens（1991）亦表示，大眾媒體平時除提供民眾日常生活所需資訊外，也提供生存上所需的安全感與信任感。藉由媒體再現風險，影響民眾對風險的瞭解、不確定感、恐懼程度等（Fischhoff, Slovic, Lichtenstein, Read, & Combs, 1978）。

周桂田（2003）認為媒體產出的風險資訊，影響公眾對風險的感知。例如陳憶寧（2011）探討美國牛肉進口議題，發現大眾越注意各種新聞報導中的狂牛症知識，越擔心相關議題所產生的後續影響，而

不同媒介新聞的注意程度則會產生不一樣的效果。

當群眾面對複雜的風險問題時，往往會透過新聞媒體報導對風險議題的框架，形成個人對於議題的簡化理解機制（Bakir, 2006）。換言之，社會大眾面對複雜的議題時，往往無法一窺整體政策的全貌，而依靠像是媒體依賴程度、新聞注意程度、人際溝通管道、意見領袖參考團體的意見等因素為主要參照依據，藉以形成政策支持於否的態度與後續的政策支持行為（傅文成，2018）。隨著傳播科技的快速發展，網路成為大眾獲取新聞的主要管道之一，羅文輝（2013）的研究分析亦發現，網路新聞已逐漸成為臺灣民眾第三相信的媒介來源，僅低於電視與報紙報導，網路媒體也被認為比傳統媒體更加可靠、準確、深入、公平（Johnson & Kaye, 2000）。當網際網路成為大眾獲取新聞資訊的重要管道之一，那網路中的傳統媒體或是社群媒體對於風險事件的框架，就會因為前述的簡化機制而更顯得有影響力。因此本研究聚焦新南向政策之風險議題，探討政府機構風險建構框架，透過大數據分析網路平台之新聞論述策略，瞭解新聞媒體與政府在新南向政策的風險溝通角色。

三、風險傳播的研究取徑

綜觀上述風險研究的特色，過往多關照自然或環境風險議題（Halkier, 2004; Lundgren & McMakin, 2009），並將議題導致風險觸發的可能性與一旦發生後的衝擊程度，諸如食安危機（邱玉蟬、游絲涵，2016）、環保議題（楊意菁，2017）、氣候變遷（郭文平，2017）等設定為風險框架的主要檢視目標。本研究則是以社會風險議題為檢驗對象，結合語料庫的分析特性，檢驗政府新南向政策形成過程中，如何長時間建構本政策的風險管控政策，以使社會大眾接受政府的風險管制作為，並預期從政策中的獲益遠大於風險（中華民國行政院新聞傳播處，2016年9月15日）。本研究透過探索政策主軸的轉變，一揭政府政策治理論述形成的全貌；並進一步檢驗傳統媒體與社群媒體間，針對新南向政策形成時，不同的風險詞彙運用的規則與邏輯，以檢驗新南向政策在我國不同階段，不同被媒體與民眾關切的主題。

值得一提的是，過去檢驗政府與媒體間的議題傳達，常應用議題設定做為理論基礎（左宗宏，2008；傅文成，2016）。然而，如此的

研究取徑較聚焦於政府或是媒體對於閱聽人的效果影響。本研究的政策風險框架分析的實務意涵上，政府、傳統與社群媒體三方的交叉檢視，可有助於檢視整體新南向政策推動過程中，政府、傳統媒體與國際網路間，有什麼不同的風險框架樣貌；而在傳播研究的發展意涵中，本研究也符合近來重視以文字探勘及語料庫等方法，發掘重大社會政策議題中文本潛在意義的趨勢（鄭宇君，2014；郭文平，2017；紀慧君，2018；傅文成、陶聖屏，2018）。

過去框架研究多採取內容分析法為驗證論述框架的主要方法，首先面臨的挑戰就是無法處理長時間以及大量的文本。一般而言蒐集文本時研究者就會依照研究目的對於文本進行抽樣；而後研究者依據研究特性進行編碼設定與編碼簿撰擬；之後再以經過訓練的編碼員進行編碼分析。而本研究以資料爬蟲配合語料庫分析的取徑則是以語彙為分析單位，同時進行大量資料及較長時間的分析，具備母群體等於觀察值的特色，並從中尋求語言框架的潛在規則與模式（郭文平，2017）。本研究先以政府提供的政策白皮書作為觀察值取得的搜尋規則，以程式語言用「普查」（census）的精神，在觀測時間內將所有與新南向政策的政府、傳統媒體、社群媒體相關的主文均納入分析資料，而非傳統內容分析法以抽樣的方式蒐集文本。進言之，搜尋與新南向政策相關的所有文本，進行斷詞與分類後，再透過語料庫分析取徑的內容分析，從關鍵詞彙頻次（term frequency）、文件頻次（documentary frequency）、關鍵詞索引（key word in context, KWIC）、搭配詞關係（collocation）及語料庫比較等方式，再現、比較新聞媒體與政府部門如何呈現關於新南向政策的新聞框架，並進一步從框架理論中分析新聞媒體報導所彰顯的風險建構意義及角色。在理論層面的意涵上，語料庫分析以大量電子化的資料為分析基礎，目的在找出文本間的運用規則與模式，分析詞彙如何形成框架。透過上述以詞彙為分析單位的取徑，有效減少前述內容分析法，將研究者的認知與直覺作為框架判斷作為主要依據的風險；並將經過語料庫運算的數據做為框架分析的基礎，將語料的潛在運用模式帶入論述與框架的分析中（Hyland, 2015）。進言之，本研究企圖在上述風險傳播多以內容分析為主要的研究型態中，進一步思考結合大數據網路爬文技術輔助庫博分析的多元研究取徑的架構，可以蒐集分析大量、長期資料的研究特色下，進一步檢視我國政府、傳統媒體、社群媒體間，對社

會風險事件的建構策略。

四、新南向政策風險態樣與資料前期處理策略

本研究的主要目的是檢驗政府、傳統媒體與新媒體間，對新南向政策的風險論述差異。故在前述風險的定義下，在資料前期處理階段，需進一步決定那些風險的相關語彙可以作為依據，以判別該則文本是否納入本研究的「風險論述」分析文中。

研究者首先參照中華民國經濟部《新南向國家投資環境安全報告》（中華民國行政院經濟部，2017）所列新南向政策風險指標為主要風險詞彙參照標準。該報告參照了聯合國開發計畫署人發展指數、澳洲和平與經濟研究院、怡安全球政治風險報告等 9 個單位，對新南向政策的目標國家風險評估計畫。報告中將投資政策風險區分為治安、貪腐、恐攻、戰亂、政治干預、政治暴力、外匯轉移、法律監管、供應鏈中斷與營商交易等 10 類風險（同上引）。

該報告完整描述新南向政策的目標國家中，包含經貿、政治、社會、制度、文化等多元且面相豐富的風險態樣。研究者接續使用「詞頻與逆向文件頻率」（term frequency - inverse document frequency, TF-IDF）模式，提取《新南向國家投資環境安全報告》整份文本中的關鍵詞。其中，TF（term frequency）指涉單一詞語出現在整體文本中的次數；而 IDF（inverse document frequency）指單一字詞出現的「文章個數」。將 $TF * IDF$ ，高頻率詞彙次數乘上低文章次數，所得權重值越高，代表著該詞彙在整體文本中越重要（Frommholz & Roelleke, 2016）。

在研究操作的層面上，作者接續將 TF-IDF 結果去除你、我、他等停用語彙後，所得的結論，即為世界各主要研究機構對於這次新南向政策目標國家的投資風險描述框架主軸。詳言之，作者將 TF-IDF 特徵值大於 0 的詞彙提取而出，得出包含「風險」、「下跌」在內的 19 個詞彙，是 9 個研究單位主要用來描述新南向政策風險的主軸。接續作者亦將包含這風險詞彙列表的網路文本認定為與新南向政策風險有關之論述。詳細風險論述主軸詞彙見表 1。

表 1：新南向政策風險主軸 TD-IDF 列表

風險詞彙	特徵值	風險詞彙	特徵值
風險	6.98	不可靠	0.80
下跌	6.01	受騙	0.78
趨緩	5.82	不景氣	0.78
危險	5.61	不明確	0.72
不可預測	4.56	困境	0.56
失控	4.31	劣勢	0.51
損失	4.03	損失	0.51
貧困	3.78	不成熟	0.43
貪污	2.62	垮台	0.31
危機	2.11		

五、研究問題

根據本研究目的及上述文獻檢閱，本研究發現新南向政策對我國而言是具備相當程度風險的國家重要政策，其風險層面涵蓋經濟體質、社會穩定、毒品犯罪等多元面向。同時，政府與媒體間的風險論述明顯不同，我國社會大眾對社群媒體依賴程度日漸增加的環境下，本研究以大數據網路爬文輔以庫博與料庫的分析方式，檢驗政府、傳統媒體、社群媒體三者在新南向相關風險框架的角色。故本研究的問題一，先行檢驗傳統媒體／社群媒體主文內容之新南向政策之趨勢，研究問題二之後再行納入政府框架的角色，以凸顯政府在整體風險溝通中的功能。以下列述本研究問題。

RQ1：傳統媒體／社群媒體主文內容之新南向政策之趨勢？

本研究對傳統／社群媒體的分類方式，主要參照 McCay-Peet & Quan-Haase (2017) 論述社群媒體研究的方法論中的觀點，認為雖然社群媒體的認定範圍應是其可以支援使用者的社群行為 (social behavior)，包括彼此之間的平行溝通、聯絡、互動，也可以支援使用者的自我創作貢獻與分享。Andsager (2014) 則是認為，當前的主流媒體也在社群媒體平台經營專頁，故進行內容論述區別時容易摻進帶有媒體主觀或是專業操弄的觀點。故應以媒體內容是否由閱聽人產

製 (users generated content, UGC) 為進一步的判斷依據。故本研究傳統媒體的操作型定義為，透過網路媒體發布或報導與新南向政策相關訊息之報紙、電視等傳統媒體，如經濟日報、蘋果日報、聯合新聞網等之主文且排除網友之回文。社群媒體則是指為，建立於網路媒體中，包含 Ptt、Decard、udn 部落格等平台中，含有新南向政策目的、風險或未來趨勢等相關內容，發表意見或進行討論之群體或團體中的主文內容。

RQ2：傳統媒體／社群媒體主文內容新南向政策的風險論述框架為何？

RQ3：政府／傳統媒體／社群媒體論述新南向政策的風險框架有何不同？

同前述，本研究針對《新南向國家投資環境安全報告》進行 TF-IDF 分析後，所得的風險框架詞彙做為文本篩選依據。在爬取的政府、媒體主文中如包含風險框架的任一詞彙，均被納入後續分析，詳細資訊見附錄一：資料搜尋關鍵詞。

在政府政策文本蒐集部分，單文婷（2017）檢驗我國政府政策說明管道效能時發現，我國政府正嘗試將政策溝通的平台從過往以新聞稿或是正式記者會的方式轉換為，溝通速度快、成本相對較低的社群媒體。承此，本研究政府風險論述的操作型定義為由中央政府機關，如行政院、總統府、新南向辦公室；中央政府官員，如林全等所產製新南向相關政策論述的官方網站或是官方社群媒體粉絲團。本研究新南向政策之論述框架分析範圍包含政府公告、媒體報導新南向政策相關之論述中，依據本研究類目建構後之項目，包含貼文主題、貼文時間、貼文來源、論述立場與風險框架等。

參、研究方法

一、資料蒐集與分類

本研究資料蒐集時間自 2016 年 9 月 1 日政府提出新南向政策起，至 2017 年 12 月 31 日新南向政策四大產業計畫初期成果檢討白皮書發行日期止。資料範圍以下列三方面為主：(1) 政府機關之臉書、Twitter、Youtube 社群媒體粉絲團與官方網站，臉書部分採

Facebook Graph API 方式串接，依所設定粉絲專頁清單，計 367 個公開性粉絲專頁及社團，Facebook 查詢各則發文欄位資料，包含發文內容、發文時間、發文主題等公開資料，計 1,211 個公開頁面；Twitter 則是包含政府機構與傳統媒體經營之粉絲專頁中與新南向政策有關之貼文，至於粉絲專頁貼文與新南向相關之主文，將歸類至原發文機構，並且不採計專業上的貼章，此來將可符合本研究探究主文論述框架之主要研究目的。值得一提的是，社群資料來源包含中央政府首長，如總統、行政院長、新南向政策辦公室主任；主管單位機關，如經濟部、教育部、內政部警政署所經營之臉書、Youtube 頻道等。Youtube 頻道納入檢驗的文本資料並非是影音內容的資料，而是發布機關單位或是媒體機構本身附加於頻道下方的影片內容說明或逐字稿。(2) 國內各傳統媒體之新聞網站，包含聯合新聞網、自由時報、東森新聞、中國時報、蘋果日報等計 2,741 個公開頁面，不包含網友回應之新聞主文。(3) 社群媒體部分，包含 Ptt 論壇、卡提諾論壇、公民監督國會聯盟等非由政府運作或由傳統媒體守門機制之社群媒體。其中「批踢踢實業坊 (Ptt)」BBS 包含八卦版、政黑板等主要看板之發文、時間與內容等資料，計 20 個公開頁面；討論區網站包含 Dcard、Mobile 01、卡提諾論壇等，計 687 個公開頁面，以上均採「網路爬蟲」(Web crawler) 方式，蒐集設定網址/網頁及版面資料。本研究合計蒐研 5,026 網路公開頁面，合計 98,694 則文本。經風險關鍵詞彙比對後，有 46,125 文本提及相關風險詞彙。換言之，約有 46% 的文本提及風險，並納入「新南向政策」報導的資料分析基礎。

二、語料庫資料蒐集與類目建構

只要在媒體內文中提及「新南向政策、新南向、南向政策」的主文均納入蒐集對象。本研究分析單位以「則」為主要單位，先採「關鍵字過濾」(keyword filter) 條件群組比對爬文平台所蒐集全部文本，從中篩選文獻探討中，經由整理與新南向政策相關關鍵字欄位資料，包含「經貿合作、人才交流、資源共享、區域連結」等。換言之，只要文本中具備新南向政策關鍵詞組與 4 大子項目任一關鍵詞組，即成為本研究爬文的對象。

值得一提的是，本研究資料來源包含單一媒體機構平台，如中

視、台視等；同時，也包含跨媒體機構的綜合平台，如華視在臉書的粉絲專頁、蘋果日報的 Youtube 頻道等。在歸類上，研究者將具有單一機構主管內容的平台視為同一種類的媒體，如中時電子報的網站、臉書、Youtube 等乃為傳統媒體；至於臉書「1985 行動聯盟」、「媽媽監督核電聯盟」等則屬於社群媒體的範疇。

進言之，本研究依據行政院「新南向政策」政策綱領，以斷詞系統分別將包含經貿合作等四項大重要新南向政策論述中，顯著詞 ($p < .05$) 之詞彙提取而出，作為該政策面向的論述主軸，以並作為本研究文本分類之依據。經貿合作構面包含：創新創業交流、產業合作、雙向互利等；人才交流構面包含：臺灣經驗、技術實作、華語溝通等；資源共享構面包含：國際合作、種子教師、技術合作等；最後區域鏈結構面包含：投資保障協定、租稅協定、多層次對話等。詳細文本分類條件見附錄二。

資料蒐集完畢後，進行下階段的語料庫分開前研究者須針對所蒐集之資料進行中文斷詞，中文與英文語料庫處理的重要差異之一，即是中文每個詞彙之間並沒有間隔，唯有進行斷詞後的文本才能經由語料庫處理程式分析（郭文平，2017）。本研究採取中研院中文詞庫小組開發的 CKIP 斷詞系統，針對當代中文詞彙分析而設計，其斷詞語詞類標註的正確機率可達 95% 以上（關河嘉、陳光華，2016）。

本研究資料收集的類目除包含貼文的時間外，研究者先將由行政院發布之「新南向政策綱領」進行斷詞後；針對四大新南向政策子項目，包含經貿合作、人才交流、資源共享、區域連結進行網路爬文；最後依據臺灣大學語意詞彙庫將含有風險相關詞彙的文本挑選出，作為語料庫分析之材料。詳細資料分類條件見下表 2 研究類目表。

表 2：研究類目表

類目	說明
1.貼文時間	貼文年份與月份
2.貼文主題	(1) 經貿合作 (2) 人才交流 (3) 資源共享 (4) 區域連結
3.貼文來源	(1) 政府機關、官員之臉書、Twitter、Youtube 社群媒體粉絲團與官方網站 包含中央或地方政府以及行政機關之官員與發言人，政府機關人士：如總統府、立法院、外交部等。 (2) 傳統新聞媒體 聯合新聞網、自由時報、東森新聞、中國時報、蘋果日報等。 (3) 社群媒體主文內容 Ptt 論壇、卡提諾論壇、依莉討論區、公民監督國會聯盟等非由政府運作或由傳統媒體守門機制之社群媒體。
4.風險框架	風險、不可靠、下跌、受騙、趨緩、不景氣、危險、不 明確、不可預測、困境、失控、劣勢、損失、損失、貧 困、不成熟、貪污、垮台、危機

文本蒐集與斷詞後，研究者接續進行文本分類。本研究採取字義歸類法 (semantic categories)，運用庫博分析工具，將每則文本出現頻次前 100 名的詞彙進行歸類，並以 t 檢定判斷顯著程度，以 p 值小於 .05 作為判斷依據，以建立該則文本的主題類別。意即研究者透過上述步驟將文本分類至包含經貿合作在內的主題內加以分析。郭文平 (2017)、紀慧君 (2018) 的研究均證實，這樣的分類方式可有效判斷該則文本的主題特徵。詳見附錄二：文本分類依據關鍵詞。

三、庫博中文獨立語料庫分析

庫博中文語料庫分析工具是以「語料庫語言學」為基礎的電腦輔助文本分析軟體，藉由電腦進行運算分析大量文本資料，其可使用之技術範疇包含：(1) 詞彙編輯 (自建詞頻、同類詞編輯)；(2) 詞頻

分析（詞彙頻次、文件詞頻）；(3) 關鍵詞脈絡索引；(4) 詞彙搭配關係。

「庫博語料庫分析工具」的優勢在於突破過往質性研究僅透過人工編碼的過程組織資料，由於目前的文本形式已數位資料為主，因此透過電腦軟體進行分析資料已是目前的研究趨勢，庫博語料庫分析工具則是一套可以透過電腦分析，且適合中文環境的分析軟體（郭文平，2015），適合本研究探索新南向政策風險溝通框架之需求。

庫博系統中，「詞頻分析」乃進行文本中各詞彙出現頻率的統計。詞頻分析是研究中重要的參考數據，透過分析詞彙出現的頻率可以找出在文本中具有重要意義的詞彙範圍，然而中文語境中有許多連接詞、代名詞、介詞等虛詞，例如「你」、「我」等，這些詞彙必須與其他詞彙搭配才具有意義，對於文本分析而言較無意義，因此必須透過前述斷詞工作，才能找出文本中意義具有重要的詞彙。

再者，「顯著詞」可以表示出特定文本中的「主題性」、「風格特色」等顯著特徵（闕河嘉、陳光華，2017），這些顯著特徵可以讓研究者定位文本內容主軸框架。而顯著詞包含「正向顯著詞」以及「負向顯著詞」，區分方式為同樣的詞彙在兩種不同語料庫相比較時，較頻繁出現在其中一個語料庫，則該詞彙為該語料庫的正向顯著詞；而較不頻繁出現在一個語料庫，則該詞彙在該語料庫的負向顯著詞（郭文平，2015）；「關鍵詞脈絡索引」最主要的目的是為了瞭解詞彙之上下文脈絡。研究者將預檢索的詞彙作為中心點，並將該詞彙上下之若干詞彙一併列出，藉此顯示該詞彙文中上下文的脈絡（Baker et al., 2008）；「搭配詞」為分析文本中，會有兩個或以上的詞彙連接並且連續出現，搭配此可以表現出文本中的「語意偏好」，同時也可以揭示文本中搭配詞之間所隱藏的意義（Stubbs, 2001）。

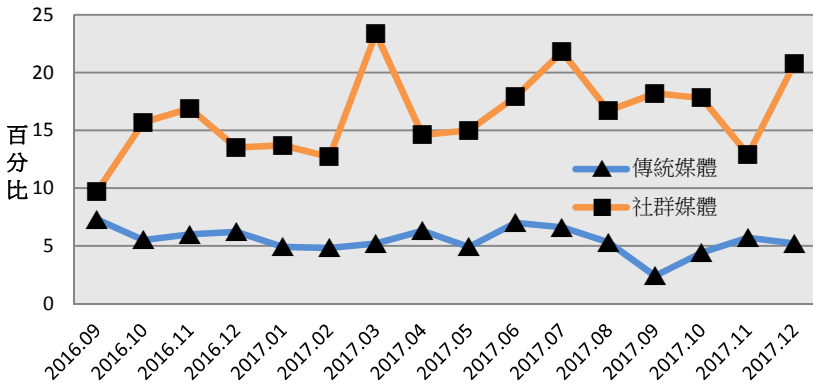
具體分析步驟方面，研究者將經 CKIP 斷詞後的詞彙庫與風險詞彙相互比對，並據以計算其中風險框架與風險程度。詳言之，研究者以風險詞彙的前後詞進行雙字（bigrams）模組分析。雙字模組分析常被運用在文字探勘的研究，其方法是計算任一組前後緊連的兩個詞其個別出現與共同出現的次數，以強調兩個字的組合後產生的語意，研究者藉此彌補電腦斷詞對於新詞或是複合詞辨識度不足挑戰（Ku, Huang, & Chen, 2010）。

肆、研究結果

一、傳統媒體／社群媒體主文內容新南向政策之趨勢

本研究依照傳統媒體以及社群媒體做區分，將兩種媒體自 2016 年 9 月起至 2017 年 12 月止共計 16 個月中，蒐研每個月有關新南向政策的報導數量，並計算出各月關於新南向政策的風險報導數量，兩項數據進行相除以計算比例（各月新南向政策風險報導數量/各月新南向政策相關報導總數量，詳細資料分布如圖 1），分析結果發現，傳統媒體的風險報導趨勢較為平均，反觀社群媒體趨勢起伏較大，兩者間並沒有明顯的一致程度，風險論述在社群媒體中比例較傳統媒體高出許多。本研究從原始資料中針對幾個高峰進行檢視，發現 2017 年 3 月中發生「呂秀蓮赴泰國遭拒絕進而批評新南向政策」等事件，社群媒體上的風險論述比例佔該月總報導數量的 24.4%，另外 2017 年 7 月風險發生「高雄飯店業績蕭條資遣員工」、「泰國政府抗議臺灣名嘴說新南向政策有助於賣淫」等負面事件，風險報導的比例從上月 16% 提高至 23%。

圖 1：傳統媒體、社群媒體風險報導趨勢



另外，本研究進一步將各月中的風險報導細分為經貿合作、人才交流、資源共享、區域鏈結等四大構面，只要風險報導中有提及相關概念便將其納入該構面中計算。研究以每月各構面的風險報導則數去除以該月風險報導總數，用以獲得風險報導中四大構面分別出現的比例，分析結果發現在傳統媒體中經貿合作構面比例較其他項目高，16

個月內有 12 個月高居第一；在社群媒體中亦然，有 10 個月份中，經貿合作所佔比例最高。綜上，「經貿合作」子項目是社群與傳統媒體論述新南向風險政策的主軸。

然而，值得注意的是，從圖 2、圖 3 中可知，2017 年 7 月時，無論是傳統媒體或社群媒體，資源共享構面的風險論述數量均超過總報導數量的 73%。本研究從原始資料中發現，傳統媒體部分，該月出現「開放免簽」、「洪秀柱泰國簽證受阻」、「陸客觀光數量驟降」、「新南向政策無法彌補觀光業損失」等負面新聞，資源共享構面的比例大幅提高，而社群媒體方面則是以也有「毒品氾濫」、「東南亞非法移工創歷史新高」等相關負面框架。趨勢分布請見圖 2、圖 3。

圖 2：傳統媒體中新南向政策四個構面風險報導百分比分布

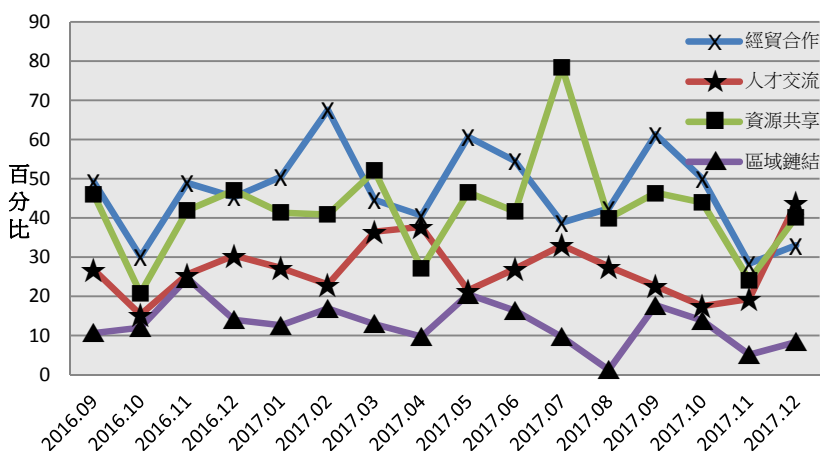
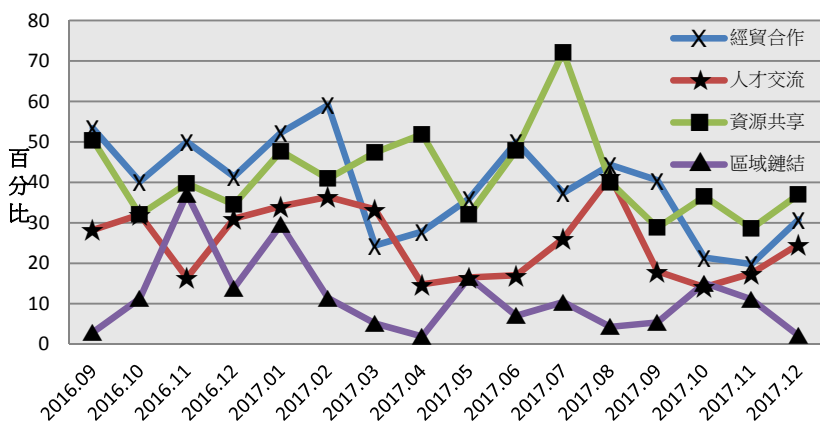


圖 3：社群媒體中新南向政策四個構面風險論述百分比分布



二、傳統媒體／社群媒體討論新南向政策構面的風險框架

針對研究問題二，為了探索傳統媒體與社群媒體中論述新南向政策之的風險論述主軸，本研究依據「新南向政策推動計畫」區分為「經貿合作」、「人才交流」、「資源共享」及「區域鏈結」等四大面向，分別檢視兩種媒體類型在風險相關詞下所呈現的策略。

本研究使用相依樣本單因子變異數分析（Repeated Measured ANOVA），進行差異性檢驗如下表 3，以了解媒體論述四大面向時是否有特別顯著的風險報導傾向。本研究以月份為單位，研究資料期間，媒體四大面向論述之風險用詞是差異如何。

檢視各文本風險報導差異前，需計算文本間的風險成分的高低。研究者首先將前述分類完成的文本提出分為新南向政策的四大構面後，區分為程度詞庫與風險詞庫，程度詞庫從「超」級、「最」多、「很」、「較」多、「稍」為等區分為五等級，與風險詞庫相乘後，產生以句點為單位的「句子風險分數」（Wenxin & Liang, 2016）。本研究接續以則為分析單位，以重複取樣的 ANOVA 檢定包含經貿合作等四大面向的新南向政策文本內的風險用詞態樣。並以各構面為主軸，重複抽樣包含其中社群媒體與傳統媒體內，風險論述在經貿合作、人才交流、區域鏈結與資源共享間的建構策略。具體來說，研究者分別以傳統媒體與社群媒體為自變項；正面、風險與中立報導為應變項，檢驗不同主軸的新南向政策中，風險詞彙使用的態樣。本研究先以 Mauchly 球型檢定以確認各組數值符合變異數同質性的球形假設；此外，本研究參考 Greenhouse-Geisser & Huynh-Feldt 的 Epsilon 值進行球型檢定，當 Epsilon 值在 .75 以上時，即表示未違反球形檢定的假設。

針對四大面向中兩種媒體論述的意涵狀況，各組球型檢定的結果顯示，Greenhouse-Geisser 值均為 .79、Huynh-Feldt 值為 .81 ($p > .05$)，顯示各組樣本資料未違反變異數分析之球形假設，且符合球形假設的情況下，可直接進一步接受差異性考驗，分析結果如表 3。

本研究發現，無論在人才交流、經貿合作、區域鏈結或是資源共享等各個面向中，傳統媒體都是正面意涵的文章數最多（42%），中立意涵次之（32%），含有風險的文章數則是最少的（26%）；而社群媒體則皆是含有風險詞彙的文章數最多（61%），正面次之

(20%)，中立意涵的文章數則是最少(19%)。進一步而言，本研究分析結果呈現傳統媒體在論述新南向政策時以正面報導為多數，而社群媒體在論述新南向政策時則是以風險影響為主軸。

表 3：新南向政策與風險報導之變異數分析摘要表

子構面	媒體類型	變異來源	SS	DF	F	Scheffe 事後比較
經貿 合作	傳統	受試者內水準間	123645.01	2	212.51*	正面>風險
		殘差	10369.32	18		
	社群	受試者內水準間	144123.14	2	70.3*	風險>正面 正面>中立
		殘差	16243.114	18		
人才 交流	傳統	受試者內水準間	152146.11	2	114.02***	正面>風險 中立>風險
		殘差	201412.65	18		
	社群	受試者內水準間	14552.88	2	52.3*	風險>正面
		殘差	9545.23	18		
區域 鏈結	傳統	受試者內水準間	111287.06	2	90.88***	正面>風險
		殘差	225469.09	18		
	社群	受試者內水準間	2145.38	2	21.89*	風險>正面
		殘差	885.76	30		
資源 共享	傳統	受試者內水準間	112457.79	2	121.01*	正面>風險 正面>中立 中立>風險
		殘差	101369.55	18		
	社群	受試者內水準間	62114.75	2	33.20**	風險>正面 正面<中立
		殘差	9651.11	18		

* $p < .05$, ** $p < .01$, *** $p < .001$

三、政府、傳統媒體、社群媒體論述新南向政策風險框架

本研究以新南向政策四大工作主軸，經貿合作、人才交流、資源共享、區域鏈結等四大面向風險報導之相關詞彙的出現頻次分析，探究政府、傳統媒體、社群媒體論述「新南向政策」風險的消息來源、政策立場、框架差異。

進一步而言，研究問題三主要檢驗的策略為，首先描繪在所蒐集的原始資料主文共計 46,125 則中，最常被政府、傳統媒體、社群媒體引用的消息來源是哪個管道？根據闕河嘉與陳光華（2016），在文本分析中最常被引用的消息來源，即代表著對於該議題有較多的論述影響力。以本研究來說，就是對新南向政策論述形成具有影響力的機構

或是個人；其次研究者接續針對政府、傳統媒體、社群媒體如何框架新南向的風險以及在四大構面中，對新南向風險的論述又有何差異？經過以上三個階段的風險框架分析後，可再現整體新南向政策風險溝通的框架樣貌。

以新南向政策消息來源分成政府、傳統媒體、社群媒體三個被引用的消息來源管道而言，本研究的引用計算方式是消息來源的認定標準是蒐集主文中，是否出現引述政府機關、媒體報導抑或是網路社群媒體討論的內容，詳細次數如表 4。分析的策略中，同前研究方法所述，研究者進行雙詞分析，將蒐納入分析文本中出現機關、單位等字彙，檢驗其前後詞彙是否有進行表述的動詞，包含說、表示、聲明、澄清、澄覆、強調等詞彙共生，則列計為消息來源引用一次。此來可更聚焦於政府／媒體／社群間，對新南向政策的風險論述與建構取徑的差異。

檢視分析成果，可發現政府機關中最常被引述為中華民國行政院 Facebook 粉絲團共 80 則，其次為總統府 Facebook 粉絲團 32 則，經濟部 Facebook 粉絲團 32 則，可發現被引述政府消息來源中數量最高的前五名均是以政府為名義，且以 Facebook 發文為最主要的被引述平台。傳統媒體消息來源數量最多為中央社 5,130 則，其次為中時電子報 2,001 則，蘋果新聞 1,672 則，由此觀之，傳統媒體是新南向政策資訊主要被要引用的來源。社群媒體被引用消息來源數最高為 Ptt 八卦版 453 則發文，其次為 Mobile01 生活討論區 360 則，Ptt 政黑板 351 則，社群媒體資訊來源前五名有二個為 Ptt。總體而言，傳統媒體在新南向政策消息成為被引用消息來源之數量比社群媒體和政府消息來源多。而社群媒體中又以 Ptt 最容易成為被引述的消息來源。

進一步檢視消息來源被引用的態樣可以發現，政府部門 Facebook 粉絲團為消息發布的工具具有其成效，包含在 Facebook 專頁中的新聞稿、懶人包均成為政府對於新南向政策的風險建構重要平台，其餘的社群媒體平台包含 Youtube 與 Instagram 尚未被運用為政策溝通的平台選擇；傳統媒體方面，身為通訊社的中央社無疑是多數新南向政策的媒體內容中最常被引用的機構，值得注意的是，傳統主要的報紙媒體所經營的網站包含蘋果新聞、聯合新聞網、中時電子報、自由時報依然是主要被引用的消息來源。

表 4：新南向政策政府、傳統媒體、社群媒體被引註為消息來源
次數表

政府	數量	傳統媒體	數量	社群媒體	數量
中華民國行政院 Facebook 粉絲團	80	中央社	5,130	Ptt 八卦版	453
總統府 Facebook 粉絲團	32	中時電子報	2,001	Mobile01 生活討論	360
經濟部 Facebook 粉絲團	32	蘋果新聞	1,672	Ptt 政黑板	351
經濟部國際貿易 局 Facebook 粉 絲團	22	聯合新聞網	1,545	Facebook 粉絲團 > 謝金河-數字臺灣	52
教育部 Facebook 粉絲團	20	自由電子報	1,302	Facebook 粉絲團 > 請民進黨還給中華 民國一個公平正義	51
小計	186		11,650		1,267

本研究接續進行新南向政策風險框架分析，以含有新南向政策「風險」相關詞彙之主文共計 46,125 則，其中包含政府 481 則、傳統媒體 23,147 則、社群媒體 22,497 則作為分析基礎。為計算新南向政策風險相關詞彙頻次，研究者以庫博語料庫分析工具中，關鍵詞計算方法萃取文本中的論述主軸，作為將研究文本分類至四大政策面向之依據。並且在進一步交叉分析在四大政策面向中，政府、傳統與社群媒體又是如何建構風險框架。

首先，資料庫整理發現 2016 年 9 月至 2017 年 12 月，區分政府、傳統媒體、社群媒體三個面向，可發現政府在形塑新南向政策風險重要詞彙有「多邊合作」、「經濟」、「活路」等，著眼於新南向政策中多邊合作、經貿所帶來的優點多於風險；傳統媒體則為「台獨」、「經濟」、「兩岸關係」等，顯示新南向之後的兩岸經貿風險是關心的主軸；社群媒體為「社會」、「治安」、「賣淫」等，社群媒體對新南向政策的風險較關心發生於國內社會的相關問題。關鍵詞詳如表 5。

再者，整體傳統媒體 4,949 則聲量中，有 1,496 則提及相關的風

險框架，比例超過三分之一；社群媒體值得探究的是，在 1,551 則相關的新南向風險主文中有 775 則談論新南向實現後，臺灣將面臨的毒品氾濫與地下情色產業增加的相關風險框架。

表 5：新南向政策政府／傳統媒體／社群媒體風險主文
所含關鍵詞排名

關鍵字	政府 n = 144	傳統 n = 4,949	社群 n = 1,551
1	多邊合作	台獨	社會
2	經濟	經濟	治安
3	活路	兩岸關係	賣淫
4	人權	貿易損失	外勞
5	人民	外交	泰國
6	外勞	台商	毒品
7	僑委會	人才外流	川普
8	區域	撤資	越南
9	交流	外交緊縮	陸客
10	突圍	改革	泰國妹

進一步將政府、傳統媒體、社群媒體論述新南向政策風險，各自分成經貿合作、人才交流、資源共享、區域鏈結四大面向，可以發現政府的四大構面風險中有一半都討論到工人、移工風險，國家為越南、泰國；其中，經貿合作的重點風險論述是尋找經貿轉型的活路，在中國的包圍中突破封鎖，避免過度依賴風險；人才交流則是側重教育市場的開發，以緩解陸生減少之影響所造成大學經營困難窘境；資源共享則是產業資源轉型的基調；區域鏈結是從東海區域戰略及美國政府的關係為關照重點。政府建構之新南向政策風險詳如表 6。

表 6：政府建構新南向政策風險關鍵詞排名

四大面向	1	2	3	4	5
經貿合作 211 則	活路	依賴	互惠	突圍	工人
人才交流 68 則	教育	市場	東南亞	阮國非	國發會
資源共享 102 則	越南	泰國	台塑	工人	外勞
區域鏈結 100 則	東海戰略	民進黨	區域穩定	川普	臺灣

傳統媒體建構新南向政策四大面向的風險框架，可發現經貿合作的部分談到「失衡」、「台商」、「越南」、「崩潰」、「不健全」等關鍵字彙，可見公司企業在東南亞國家投資貿易的風險、經貿市場的不健全是這個子構面形塑的風險態樣；人才交流的部分著重「學生」、「資源浪費」、「人才外流」等關鍵詞彙，以及「改革」、「年輕人」等，凸顯對於人才交流的風險憂慮來自人才外流及雙邊教育資源不對等的影響；資源共享和區域鏈結都談到「台獨」、「兩岸關係」、「日本」、「外交舞台」等，著重於政治層面阻力、經貿市場萎縮與我國執行新南向之後的外交風險與國際生存困境。傳統媒體建構之新南向政策風險詳如表 7。

表 7：傳統媒體建構新南向政策風險關鍵詞排名

四大面向	1	2	3	4	5
經貿合作 11,452 則	失衡	台商	越南	崩潰	不健全
人才交流 5,203 則	學生	資源浪費	人才外流	改革	年輕人
資源共享 3,988 則	技術外流	經濟	掏空	兩岸關係	日本
區域鏈結 2,504 則	台獨	兩岸關係	越南	外交舞台	戰略

社群媒體建構新南向政策四大面向風險框架，有別於政府和傳統媒體，討論的面向更加多元，經貿合作除了「台商」，還有「陸客」、「撤資」、「東南亞」、「越南」等；人才交流探討到「學生」、「教師」、「健保」、「次等公民」、「素質低落」等；資源共享則討論到「觀光」、「賣淫」，值得注意的是，對我國社會治安的風險論述，其主文則數是僅次於經貿合作，顯見社群媒體使用者相較於傳統媒體，更關切新南向對我國社會治安的衝擊與風險；區域鏈結主要圍繞在政治議題，「川普」、「民進黨」、「大陸」、「美國」等，而 TPP（跨太平洋夥伴全面進步協定）是網站討論風險之一，社群媒體建構之新南向政策風險詳如表 8。

表 8：社群媒體建構新南向政策風險關鍵詞排名

四大面向	1	2	3	4	5
經貿合作 10,775 則	台商	陸客	撤資	越南	東南亞
人才交流 3,901 則	學生	教師	健保	次等公民	素質低落
資源共享 5,206 則	觀光	賣淫	蔡政府	資源浪費	雙向
區域鏈結 2,615 則	川普	民進黨	TPP	大陸	美國

伍、結論

一、研究發現與意義

（一）傳統媒體與社群媒體對新南向政策的風險建構層面迥異，但關切主軸卻又相同。

新南向政策風險報導的內容分析結果顯示，傳統媒體主要的風險論述主軸是關切「新南向政策無法彌補觀光業損失」、「新南向國家經濟制度不健全」、「教育產業人才外流」、「產生外交舞台緊縮」等風險。社群媒體則是著重於「陸資撤資」、「新南向國家較於素質堪慮」、「情色產業影響社會秩序」、「臺灣成為毒品轉運站」等重點。從這點看來，風險傳播的過程中，傳統媒體與社群媒體間並沒有

相互議題設定的現象產生，與 Lee（2014）主張重大風險政策，傳統媒體與社群媒體間的議題有相互設定現象的結論不同。然而，如果依照報導主軸的趨勢觀之，新南向政策四個主軸構面之中，傳統媒體與社群媒體對於新南向政策的報導趨勢，均以經貿合作與資源共享的報導比例最多，區域鏈結最低。顯示兩種媒體的風險框架建構取徑不同；但關切主軸卻呈現一貫的趨勢。

再者，本研究將新南向政策消息來源被引用的管道區分為政府、傳統媒體、社群媒體三者進一步分析，結果發現傳統媒體仍為消息被引用的第一大平台，以 Ptt 為主要平台的社群媒體粉絲團次之，最後才是政府部門的臉書粉絲專頁。

上述框架差異部分，本研究進一步發現政府形塑新南向政策風險為多邊合作，以減少經濟與外交被中國封鎖的風險，而傳統媒體和社群媒體則著重於兩岸關係、台商貿易損失與人才外流風險。新南向政策與臺灣和東南亞的經貿交流，國家勞動人口流動有關，而政府的移工風險框架中，除探討警方執法問題與移工人權，聚焦討論臺灣社會治安、外籍移工管理、賭品製造與販賣等議題。其次，傳統媒體和社群媒體形塑新南向政策風險，以政治與經貿風險框架為主，臺灣政府推行新南向政策實為減輕臺灣對大陸貿易的經濟依賴關係，希望能透過增加與東南亞、南亞國家的貿易合作改善之（翁明賢，2016）。

在實務的意涵上，政府風險溝通策略須從不同媒體態樣的關切層面著手，例如在社群媒體上的使用者，接觸的信息並非政治與外交風險，而是新南向政策之後對我國社會的穩定與對治安的衝擊。在上述脈絡下，如何提出有效的社會風險控管機制，是網路主要風險溝通主軸。

本研究在風險傳播的理論延伸層面，本研究透由庫博及網路爬文的方式驗證在社會風險事件傳播的過程，與前述研究（李明穎，2011；李美華，2017）不同之處在於，風險建構的框架在傳統媒體與社群媒體間有明顯的差異。以臺灣政府的風險溝通管道選擇策略而言，Facebook 粉絲團的經營，優先程度大於其餘的社群媒體。

（二）新南向政策風險框架，傳統與社群媒體呈現顯著不同態樣。

本研究發現社群媒體中論述的新南向政策的風險語彙，無論哪一個子構面，從文章數來看，都是風險論述大於沒有風險意涵的正面或

中立論述，這一點與傳統媒體多是持正面看法報導新南向政策的態樣迥異。Shoemaker & Reese (1991) 指出，新聞內容易受到消息來源的影響。當政府使用政策推廣的角度向媒體提供相關政策資訊，企圖爭取民眾對政策的好感與支持時，媒體的報導內容便很可能因政府而呈現正面報導較為多數的現象。

進一步觀察，從整體數量上，社群媒體負面風險的文章數占整體聲量超過一半，明顯多於正面的與中立論述的總和。再者，社群媒體的主要關注議題中，多是傾向臺灣社會內部受到的風險影響，例如說毒品、色情犯罪等。對於新南向與鄰國的區域鏈結與人才交流等利益反而甚少著墨。

另外，本研究亦發現，政府論述政策面向的內容也影響傳統媒體的報導框架。例如，在政府的政策推廣內容當中，經貿合作著重於推廣政策、各產業可觀的貿易額、基礎建設討論以及台商在新南向國家的成功故事；人才交流著重於鼓勵年輕教師與流浪教師前往東南亞任教；資源共享以推廣觀光免簽之旅遊相關議題為主；區域鏈結則是多聚焦於各種區域整合聯盟與國際協定，如跨太平洋夥伴協定、區域全面經濟夥伴關係協定等之合作進展。傳統媒體報導取向多吻合這樣的主軸，故內容多以正向報導為主。

然而，值得注意的是，傳統媒體含有風險詞彙的報導也符合前述的主軸。例如政府經貿合作推動貿易量增加，傳統媒體的風險論述即是貿易量增加的幅度比不上跟中國合作來得大，並且新南向國家體制不健全，短期貿易增加只是假象；政府的人才推動子項目利基是解決師資過剩問題，媒體風險則是認為這樣的政策是人才外流。從本研究結果得知，在重大政策的議題主軸方面，政府的論述提供了媒體一個報導的藍圖與基礎，但實際上的風險框架確有明顯差異。

研究方法貢獻部分，本研究透過庫博輔助內容分析方法以全觀的角度，分析新南向政策中，政府、傳統媒體與社群媒體的風險建構策略。相較於過往研究多是採取編碼員訓練、文本抽樣的方式進行；本研究以普查的方式，以電腦輔助斷詞，判斷不同消息來源風險框架建構的特色。具體來說，本研究以網路爬文技術取得大量數據作為研究分析之資料，並以庫博電腦輔助分析凸顯新南向此一重大政府公共政策中，政府與媒體的風險框架與論述策略。此來有別過去內容分析法在方法論中有關於外在效度的限制。此外本研究呈現之政策內容框架

同時包含政府部門/傳統媒體/社群媒體的框架的風險框架論述，也與過去僅包含大眾傳播媒體與政府兩者之研究不同，是本研究之主要特色。

二、研究限制與未來研究建議

有別於過往有關政府政策之報導框架與風險研究，大多是以內容分析法的方式，針對特定媒體（報紙、電視）所蒐集之資料進行類目建構，如楊意菁（2017）以風險溝通、媒體關注等面向分析企業相關環境議題的新聞報導框架，邱玉蟬、游絲涵（2016）探討政府及新聞媒體間，針對食品安全議題的風險溝通之差異等。本研究進行政府、傳統媒體以及社群媒體三個不同角度的風險框架的比較，亦呈現這三個環節針對新南向政策的不同風險論述策略之實然面，然而以大數據資料做為分析資料，並無法呈現出政府、傳統媒體以及社群媒體回應策略之應然面，因此建議未來研究除使用資料科學分析方法外，還能邀請政府單位、媒體企業人士以及社群媒體之意見領袖進行訪談，藉此深度瞭解政府單位、傳統媒體及社群媒體回應之不同之原因。

此外，本研究分析文本乃為政府論述策略、傳統媒體與社群媒體與新南向政策相關之主文，並未納入網友回應。主要原因是許多網友回應內容並未指涉主體。例如僅回應「好棒」，然而並未說明是指政府還是媒體，閱聽人的回文行為態樣亦可能因為不同匿名程度的社群媒體平台特性有所差異，故本研究並未納入分析範圍，後續研究可聚焦討論有關於網友回應內容的意涵與影響。

另一項值得討論的限制是，本研究進行文本分類時，雖以四大面向的政院政策綱領中，各篇章關鍵詞的顯著值為科學判斷依據，然而，四大面向中有些許政策在意涵上恐有相互重疊或是跨政策類別的特質，例如「出口」與「出口加工」分屬兩個不同的政策類別。由於關鍵詞出現在文本的位置並不固定，在現有的研究基礎上，無法以雙字模組分析處理，後續研究可從此著手，輔以人工判別的方式，深化主題模型分類的基礎。

再者，許多社群媒體使用者的發文型態以轉貼、引用媒體主文，再加上自己的意見評論組合而成的型態流傳於社群媒體平台。在當前文字探勘技術上，較難以從文本溯源的方式定位原有的主文出處；同時亦難從現有社群媒體的 API 資料中分辨原文引用比例為何。另一個

資料分析的限制是，當研究者統計出現在文本中的消息來源時，同一文本中作者分別引述不同的消息來源，因為作者無法從資料探勘的邏輯中分別兩者的重要性，故採取兩者都計算為引用來源的一部分。未來研究可利用最鄰近分析比對的方式，解析文本內容的變異，以確認網路使用者在社群媒體轉貼文章的態樣。

最後研究者分析過程中，嘗試以風險詞彙的前後詞進行雙字分析，以克服語料庫分析研究去脈絡化的限制。但雙詞分析分析仍有其限制，主因是語料庫析單位是「字彙」，後續分析也依循字彙呈現研究成果。過往使用編碼員為主的內容分析方式，可依照研究以段落或是則為分析單位，必可透過編碼員訓練判斷無法以詞彙表現的語意。後續研究可嘗試以不同文本分析取徑，以混和設計方式，克服語料庫分析的限制。

附錄一：資料搜尋關鍵詞

媒體：

新聞媒體、中國時報、自由時報、聯合報、蘋果日報、社群媒體、傳統媒體、電視、電視台、廣播、電台、報紙、雜誌、網路、訊息、閱聽人、讀者、聽眾、TVBS、公視、華視、台視、中視、中天、東森、Ptt、臉書、line、Twitter、line today、Decard

政府：

蔡英文、蔡總統、蔡政府、總統、賴清德、林全、行政院長、行政院、黃志芳、政府、官員、政策、新南向、新南向政策、新南向辦公室、新南向辦公室主任、農委會、教育部、外交部、觀光局

正向報導意涵用詞：

相信、信任感、可信度、信賴、可信賴的、可信任、信任度、信服、中肯、公平、公正、切實、切題、可靠、正確、正當、合乎情理、合乎邏輯、合宜、合理、有用、判斷力、助益、有幫助、自由、均衡、完整、決定、決斷、使人信服、協調、周到、忠實、明確、明晰、明智、知性、肯定、建設性、恰當、重要、值得注意、值得信賴、值得尊重、值得尊敬、倫理、適宜、特別、真正、真誠、真實、追根究底、得體、敏銳、清晰、清楚、深切注意、深刻、深思熟慮、理解、符合、細心、細膩

負向報導意涵用詞：

謠言、疑慮、不安、一團糟、人為、下流、大膽、小人、不一致、不公平、不公正、不切實際、不友好、不友善、不及格、不充分、不加思考、不可信、不可信賴、不可靠、不正直、不正當、不能解決問題、不得人心、不夠、不清楚、不誠實、不道德、不實在、不對、不對等、不精密、不精確、不潔、不潔淨、不適、不贊同、不關心、漠不關心、不關緊要、不體面、中傷、仇恨、內情、冗長、乏味、勾結、反動、反對、反對改革、太過、引起嘲笑、引起震驚、心虛、無病呻吟、令人不愉快、令人不滿意、令人討厭、令人煩惱、功利、可怕、可恥、可笑、可疑、可鄙、古怪、失控、失敗、失禮、未詳細說

明、白痴、白吃、矛盾、劣等、劣質、很雷、曲解、有..傾向、有成見的、有差別、有特權、有惡意、有瑕疵、吹牛、吹噓、含沙射影、含混、含糊、弄死、弄錯、扭曲、攻擊、惡劣、壞、沈悶、沒有目標、沒有觀察、迂迴、反感、使人厭惡、缺少、缺德、荒誕、荒謬、草率、討厭、迷信、做作、偷懶、喪心、惡意、欺騙、無人情味、無恥、無道德、傷風敗俗、愚蠢、詭辯、過分、誹謗、矯揉、矯揉造作、糟糕、糟透了、聲名狼藉、駭人聽聞、騙人、騙子、辯駁、髒污、髒話、揶揄、噁心、一文不值、人渣、人身攻擊、自作主張、自作多情、多疑、詭計、有詐、詐騙、詐欺、欺瞞、欺騙、行騙、困惑、混淆、混亂、非法、流言、狡詐、狡猾、背信、背叛、胡言亂語、胡說、胡說、偷偷摸摸、圈套、猜想、設圈套、設陷阱、造謠、陰謀、揭穿、揭露、虛假、虛張聲勢、愚弄、敲詐、疑雲、疑惑、不符、說反話、模稜兩可、說謊、憂慮、憂鬱、模糊、模糊不清、誹謗、質問、質疑、靠不住、謊話、謊言、謠言、謠傳、串改、藉口、不切實際、勾結、可疑、失信、失約、自欺、作秀、作怪、作假、困惑、捏造、偽造、偽善、偽裝、造假、堪慮、敢騙、亂屁、亂扯、亂說、違約、說話不算話、誘拐、誘騙

風險框架

風險、不可靠、下跌、受騙、趨緩、不景氣、危險、不明確、不可預測、困境、失控、劣勢、損失、損失、貧困、不成熟、貪污、垮台、危機

附錄二：文本分類依據關鍵詞

經貿合作：

三大梯隊、跨境、產學合作、產業價值鏈整合、內需市場連結、基建工程合作、雙向產業合作、內需市場延伸、擴張性投資、附加價值、互補共榮、新興產業、系統整合輸出、互惠互利、共創雙贏、提升產品形象、貿易拓展市場、加強農產品輸出、強化海外信保基金、出口、貿易、東南亞、台商、合作、目標國、互補、電商、電廠、石化、環保、農產品、銀行融資

人才交流：

教育深耕、新南向種籽、雙邊人才、臺灣經驗、技術實作、華語溝通、經貿管理、文化理解、東協語言、新住民文化推廣、新住民文化交流、新住民力量發揮、新住民、第二代新住民、僑生、僑領、僑商、新南向獎助金、產學合作、推行臺灣連結計畫（Taiwan Connection）、陸生、Contact Taiwan 平台、留用資深外籍技術人員評點制度、東南亞語言與產業學分學程、新住民服務大使、僑民網絡

資源共享：

醫療、公共衛生、農業技術、科技發展、夥伴關係、醫藥認證、新藥與醫材開發、醫療服務、醫療物資援助、疫情調查、友台團體、行銷臺灣、部落旅遊、文化聯結、文化交流、農業經營能力、藥品醫材檢驗、醫材法規、人才培訓、醫衛人道援助、防疫合作、簽證措施、穆斯林友善環境、僑生網絡、城市交流、文創產業交流、產學合作

區域鏈結：

經貿關係、進出口貿易、加工出口、國際合作計畫、區域鏈結、雙邊制度化合作、多邊制度化合作、ECA、個別經濟合作、雙邊投資、投資保障協定、租稅協定、多層次對話、援外資源配置、雙邊投資協定、雙邊經濟合作協定、第三國資源、強化民間團體合作、新南向國家人道關懷、環境保護、青年交流、海外志工、僑民產業資料庫、東南亞台商企業攬才媒合會、多元經貿活動、海內外連結合作交流平台

參考書目

- 中華民國行政院新聞傳播處（2016年9月15日）。〈新南向政策推動計畫正式啟動〉。取自
<https://www.ey.gov.tw/Page/9277F759E41CCD91>
- 中華民國總統府（2016年8月16日）。總統召開「對外經貿戰略會談」通過「新南向政策」政策綱領。中華民國總統府。取自
<http://www.president.gov.tw/Default.aspx>
- 中華民國行政院經濟部（2017）。《新南向國家投資環境安全報告》。取自 www.nonwoven.org.tw/userupload/files/新南向國家投資環境安全1060420.pdf
- 左宗宏（2008）。〈2004年台灣總統大選傳統媒體、公眾與網路討論議題之關聯分析〉，《傳播與管理研究》，7(2): 73-106。
- 李明穎（2011）。〈科技民主化的風險溝通：從毒奶粉事件看網路公眾對科技風險的理解〉，《傳播與社會》，15: 161-185。
- 李美華（2017）。〈台灣報業媒體網路平台氣候變遷風險溝通：2009～2016年的歷史性分析〉，《中華傳播學刊》，32: 45-90。
- 朱冠諭（2018年7月28日）。〈王文淵砲轟新南向政策 行政院反擊：政府提供台塑越南鋼廠許多協助〉，《風傳媒》。取自
<http://www.storm.mg/article/469171>
- 周桂田（2003）。〈從「全球化風險」到「全球在地化風險」之研究進路：對貝克理論的批判思考〉，「全球化、歐洲化、在地化學術研討會」，嘉義。
- 周桂田（2012）。《基因科技風險評估與溝通之科技決策體制研究——以全球在地化風險為思考點》。臺北市：國立臺灣大學國家發展研究所。
- 高君逸（2018）。〈新南向國家新興領域發展對臺灣產業的機遇〉，《經濟前瞻》，175: 101-105。
- 林煒國（2010）。《聯合報、自由時報、中國時報、蘋果日報有關全球暖化議題的內容分析》。佛光大學傳播學系研究所碩士論文。
- 邱玉蟬、游絲涵（2016）。〈食品安全事件的風險建構與溝通：新聞媒體 VS. 政府〉，《中華傳播學刊》，30: 179-220。
- 楊意菁（2017）。〈風險溝通、媒體關注與框架分析：以新聞再現企業環境相關議題為例〉，《傳播研究與實踐》，7(1): 71-106。

- 姜采蘋（2008）。《新聞報導和公關稿之主題框架及風險訊息差異：以腸病毒為例》。政治大學新聞研究所碩士論文。
- 紀慧君（2018）。〈從語料分析探究有機食物之媒體再現：三十年之意義與轉變〉，《中華傳播學刊》，34: 209-252。
- 翁明賢（2016年10月31日）。〈「21世紀海上絲綢之路」與「新南向政策」戰略聯結點的分析〉，《淡江大學國際評論》。取自 <http://www.ti.tku.edu.tw/page1/recruit.php?Sn=27>
- 郭文平（2015）。〈字彙實踐、媒體再現、語料庫基礎分析、語料庫驅動分析、經濟新聞文本分析運用研究〉，《新聞學研究》，125: 95-142。
- 郭文平（2017）。〈緩慢開展的危害再現：媒介報導中的旱災、風險及氣候變遷論述之語料分析〉，《傳播研究與實踐》，7(1): 37-70。
- 傅文成（2016）。〈台灣「國防部發言人」臉書訊息策略之議題設定與預示效果研究〉，《傳播研究與實踐》，6(1): 169-198。
- 傅文成（2018）。〈兩岸服貿協議民眾的媒體信任、政治信任、風險感知與行為意圖分析〉，《中華傳播學刊》，34: 167-206。
- 傅文成、陶聖屏（2018）。〈以大數據觀點探索網路謠言的「網路模因」傳播模式〉，《中華傳播學刊》，33: 99-135。
- 單文婷（2017）。〈科學家參與公共傳播的觀察－行政院原子能委員會使用臉書行銷科學政策的討論〉，《教育傳播與科技研究》，117: 47-65。
- 張乃瑄（2018）。〈「新南向觀光」政策的進一步思考與策略建議〉，《經濟前瞻》，175: 83-86。
- 張謙韋（2007）。《SARS 新聞報導內容分析之研究－以自由時報與中國時報為例》。玄奘大學資訊傳播研究所碩士論文。
- 陳憶寧（2011）。〈美國牛肉進口台灣危機中的媒介使用、政治信任與風險感知的關係〉，《傳播與社會學刊》，17: 31-60。
- 陳憶寧（2014）。〈福島危機中台灣民眾對核能的風險感知與態度：政黨傾向、核能知識、信任與科學傳播的角色〉，《中華傳播學刊》，26: 223-265。
- 黃浩榮（2004）。〈風險社會下的大眾媒體：公共新聞學作為重構策略〉，《國家發展研究》，3(1): 99-147。

- 鄭宇君 (2014)。〈向運算轉：新媒體研究與資訊技術結合的契機與挑戰〉，《傳播研究與實踐》，4(1): 67-83。
- 闕河嘉、陳光華 (2016)。〈庫博中文獨立語料庫分析工具之開發與應用〉，項潔編《數位人文研究與技藝第六輯》，頁 285-313。臺北：國立臺灣大學出版中心。
- 臧國仁 (1998)。〈新聞報導與真實建構：新聞框架理論的觀點〉，《傳播研究集刊》，3: 172-198。
- 羅文輝 (2013)。〈報紙與電視可信度：1993、1998 和 2003 年的比較研究〉，張茂桂、羅文輝、徐火炎編《台灣的社會變遷 1985-2005：傳播與政治行為》，頁 65-92。臺北：中央研究院社會所。
- Andsager, J. (2014). Research directions in social media and body image. *Sex Roles*, 71(11), 407-413.
- Ardèvol-Abreu, A., & Gil de Zúñiga, H. (2017). Effects of editorial media bias perception and media trust on the use of traditional, citizen, and social media news. *Journalism & Mass Communication Quarterly*, 94(3), 703-724.
- Baker, P., Gabrielatos C., Khosravini, M., Krzyzanowski, M., Mcenery, T., Wodak. R. (2008). A useful methodological synergy? Combining critical discourse analysis and corpus linguistics to examine discourses of refugees and asylum seekers in the UK press. *Discourse & Society*, 19(3), 272-306.
- Bakir, V. (2006). Policy agenda setting and risk communication: Greenpeace, shell, and issues of trust. *Harvard International Journal of Press/politics*, 11(3), 67-88.
- Brewer, P. R., Graf, J., & Willnat, L. (2003). Priming or framing: Media influence on attitudes toward foreign countries. *Gazette*, 65(6), 493-508.
- Bucchi, M. (2008). Of deficits, deviations and dialogues: Theories of public communication of science. In M. Bucchi & B. Trench (Eds.), *Handbook of public communication of science and technology* (pp. 57-76). New York, NY: Sage.
- Curtin, P. A., & Rhodenbaugh, E. (2001). Building the news media agenda on the environment: A comparison of public relations and journalistic sources. *Public relations review*, 27, 179-195.
- D'Angelo, P. (2002). News framing as a multiparadigmatic research

- program: A response to Entman. *Journal of communication*, 52(4), 870-888.
- Ewald, F. (1991). Insurance and risks. In G. Burchell, C. Gordon, & P. Miller (Eds.), *The Foucault effect: Studies in governmentality* (pp. 197-291). London, UK: Harvester Wheatsheaf.
- Fischhoff, B., Slovic, P., Lichtenstein, S., Read, S., & Combs, B. (1978). How safe is safe enough? A psychometric study of attitudes towards technological risks and benefits. *Policy sciences*, 9(2), 127-152.
- Frewer, L. J., Howard, C., Hedderley, D., & Shepherd, R. (1996). What determines trust in information about food-related risks? Underlying psychological constructs. *Risk analysis*, 16(4), 473-486.
- Frommholz, I., & Roelleke, T. (2016). Scalable DB+ IR technology: Processing probabilistic datalog with hySpirit. *Datenbank-spektrum*, 16(1), 39-48.
- Giddens, A. (1991). *Modernity and self-identity: Self and society in the late modern age*. Stanford, CA: Stanford university press.
- Glik, D. C. (2007). Risk communication for public health emergencies. *Annual Review of Public Health*, 28, 33-54.
- Hyland, K. (2015). Corpora and written academic English. In D. Biber & R. Reppen (Eds.), *The Cambridge handbook of English corpus linguistics* (pp. 292-308). Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Johnson, T. J., & Kaye, B. K. (2000). Using is believing: The influence of reliance on the credibility of online political information among politically interested Internet users. *Journalism & mass communication quarterly*, 77(4), 865-879.
- Halkier, B. (2004). Handling food-related risks: Political agency and governmentality. In M. Lien & B. Nerlich (Eds.), *The politics of food* (pp. 21-38). Oxford, UK: Berg.
- Heo, J. Y., Chang, S. H., Go, M. J., Kim Y. E., Gu, S. H., & Chun, B. C. (2013). Risk perception, preventive behaviors, and vaccination coverage in the Korean population during the 2009-2010 pandemic influenza A (H1N1): Comparison between high-risk group and non-high-risk group. *PLoS ONE*, 8(5), E64230.
- Klinke, A., & Renn, O. (2002). A new approach to risk evaluation and management: Risk-based, precaution-based, and discourse-based strategies. *Risk analysis*, 22(6), 1071-1094.

- Koné, D., & Mullet, E. (1994). Societal risk perception and media coverage. *Risk analysis*, 14(1), 21-24.
- Ku, L.-W., Huang, T.-H., & Chen, H.-H. (2010, May). Construction of Chinese opinion treebank. *Paper presented at the 7th International Conference on Language Resources and Evaluation*, Valletta, MT.
- Lee, S. T. (2014). Predictors of H1N1 influenza pandemic news coverage: Explicating the relationships between framing and news release selection. *International Journal of strategic communication*, 8(4), 294-310.
- Lichtenberg, J., & MacLean, D. (1991). The role of the media in risk communication. In R. E. Kasperson, J. M. Stallen (Eds.), *Communicating risks to the public* (pp. 157-173). Springer, Dordrecht.
- Lundgren, R. E., & McMakin, A. H. (2018). *Risk communication: A handbook for communicating environmental, safety, and health risks*. Hoboken, NJ: John Wiley & Sons.
- McCay-Peet, L., & Quan-Haase, A. (2017). What is social media and what questions can social media research help us answer?. In L. Sloan & A. Quan-Haase (Eds.), *The Sage handbook of social media research methods* (pp. 13-26). New York, NY: Sage.
- McCombs, M., Shaw, D. L., & Weaver, D. (1997). Communication and democracy. *Exploring the intellectual frontiers in agenda setting theory*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- Morgan, M. G., Fischhoff, B., Bostrom, A., & Atman, C. (2002). *Risk communication: The mental models approach*. New York, NY: Cambridge University Press.
- Shoemaker, P. J., & Reese, S. D. (1991). *Mediating the message: Theories of influence on mass media content*. New York, NY: Longman.
- Stubbs, M. (2001). *Words and phrases: Corpus studies of lexical semantics*. Malden, MA: Blackwell. Blackwell publishers.
- Suciu, I. (2018). Credibility and freedom of choice in social media in relation with traditional media. *Journal of media research*, 11(3), 24-34.
- Wahlberg, A. A., & Sjoberg, L. (2000). Risk perception and the media. *Journal of risk research*, 3(1), 31-50.
- Wenxin, H., & Liang, H. (2016). Research of the social comment data emotional tendency based on object select svm-text sentiment model. *International Journal of Information and Computer Science*, 5, 31-38.

Corpus Analysis of Taiwan Government's Risk Communication Strategies and Media Risk Framing Regarding the New Southbound Policy

Wen-Cheng Fu^{*}

Abstract

In this study, the corpus analysis approach was used to examine the risk communication strategies of Taiwan government and risk framing of traditional and social media regarding the New Southbound Policy. A total of 46,125 risk framing-related texts were collected from 5,026 web pages between September 2016 and December 2017 for analysis. This study indicates that compared with natural risk events, additional variables, such as the public's political identifications, should be considered when examining issues related to the public's risk perception and risk framing regarding policy changes. This paper also presents the strategies of risk discourse adopted by governments, traditional media, and social media.

Keywords: risk, corpus, framing, New Southbound Policy

^{*} Wen-Cheng Fu is Associate Professor at the Department of Journalism, National Defense University, Taipei, Taiwan.